



New

Contemporary Chinese

新当代中文

主 编：吴中伟
副 主 编：陈 钰
编 者：徐婷婷 丁泉琨
翻 译：韩芙芸

阅读材料 **4**
Supplementary Reading Materials

Sinolingua
华语教学出版社
全国教材建设先进集体

First Edition 2023

ISBN 978-7-5138-2252-7

Copyright 2023 by Sinolingua Co., Ltd

Published by Sinolingua Co., Ltd

24 Baiwanzhuang Street, Beijing 100037, China

Tel: (86)10-68320585, 68997826

Fax: (86)10-68997826, 68326333

<http://www.sinolingua.com.cn>

E-mail: hyjx@sinolingua.com.cn

Facebook: www.facebook.com/sinolingua

Printed by Beijing Zhongke Printing Co., Ltd

Printed in the People's Republic of China

编写说明

本《阅读材料》与各册相应的《课本》配合使用，可用于学生课外阅读，也可为教师提供补充性教学材料。

本套教材的《练习册》中已设有短文阅读题，《汉字本》中已设有单句阅读，《阅读材料》旨在提供更多的阅读文本。

本《阅读材料》属泛读性质，其目标有三：(1) 用新鲜的内容复现已学字词和结构，帮助复习、巩固；(2) 在阅读过程中培养学生的阅读习惯，训练阅读技能，提高阅读速度；(3) 通过阅读新的汉语文本来扩大词汇量，从而提高汉语综合运用能力。

本《阅读材料》在编写中兼顾时代性、趣味性、实用性和知识性。在语篇内容方面力求反映中国当代社会的最新发展变化。另外，鉴于《课本》容量的局限，在《阅读材料》中，我们参照《国际中文教育中文水平等级标准》，适量补充了一些与各册难度相适应的词语和表达方式。当然，这些生词不必全部掌握，阅读材料也不必百分之百读懂。学生应逐步培养起跳跃障碍、猜测词义、查找信息、概括大意、推测言外之意等阅读技能。

在实际教学中，建议教师结合每单元的教学目标，就如何使用《阅读材料》对学生提出具体要求，并加以督促和指导。教师也可以结合本地教学情况和时事变化适当增补阅读材料。

编者

User's Guide

Supplementary Reading Materials has been designed to accompany the use of each textbook in the *New Contemporary Chinese* series. They can be used by the students for after-class reading or by the teachers as additional instruction materials.

Since passage reading and sentence reading exercises have already been included in the **Exercise Books** and **Character Writing Workbooks** respectively, *Supplementary Reading Materials* aims to provide more reading texts.

Supplementary Reading Materials functions mainly as extensive reading sources aiming to: (1) Re-presenting the already learned words and structures with fresh content; (2) Helping students form good reading habits, honing their reading skills, and improving reading speed; (3) Helping students build up their vocabulary, enhancing their ability to use the Chinese language.

During the development process of this compilation, we take a modern approach while making the materials interesting, practical, and informative. The texts have been selected to reflect the fast-changing aspects of Chinese society. Moreover, to supplement the **Textbooks**, we have included many new words and expressions in the *Supplementary Reading Materials* based on the Chinese Proficiency Grading Standards for International Chinese Language Education. Students do not need to master all of these words and expressions and they are not expected to completely understand the texts. Instead, they should learn skills such as skipping difficult parts, guessing the word meaning, searching for information, summarizing the main idea, and inference.

Teachers are advised to take into account the teaching objectives of each unit and set requirements for their students on how to use the *Supplementary Reading Materials* while providing necessary guidance. They can also add more materials based on their specific conditions and changing situations.

The compilers

Mùlù

目 录

Contents

Unit 1	1
Unit 2	12
Unit 3	22
Unit 4	33
Unit 5	44
Unit 6	54
Unit 7	66
Unit 8	76
Unit 9	87
Unit 10	97
Unit 11	107
Unit 12	118
参考答案	130

Unit 4

一、句子理解：

Figure out the meaning of the following sentences.

1. 瞧你急的，还有一个半月才考试呢。
☐ A. 你不用急，离考试还有一个半月。
☐ B. 我看到你很急了，考试要考一个月。
☐ C. 你看上去很急，考试已经考了一个月。
2. 说不定儿子长大了能当汽车设计师。
☐ A. 儿子不说他长大了想当汽车设计师。
☐ B. 儿子可能长大了当汽车设计师。
☐ C. 儿子说他长大了要当汽车设计师。
3. 在车上看书对眼睛非常不利。
☐ A. 在车上看书看不清楚。
☐ B. 在车上看书损害眼睛健康。
☐ C. 在车上看书要有很好的眼睛。
4. 你的语文还可以，英语要补补。
☐ A. 你的语文成绩还不错，英语成绩不太好。
☐ B. 你的语文成绩不太好，英语成绩还不错。
☐ C. 你的语文成绩和英语成绩都不错。
5. 这可不是钱的问题。

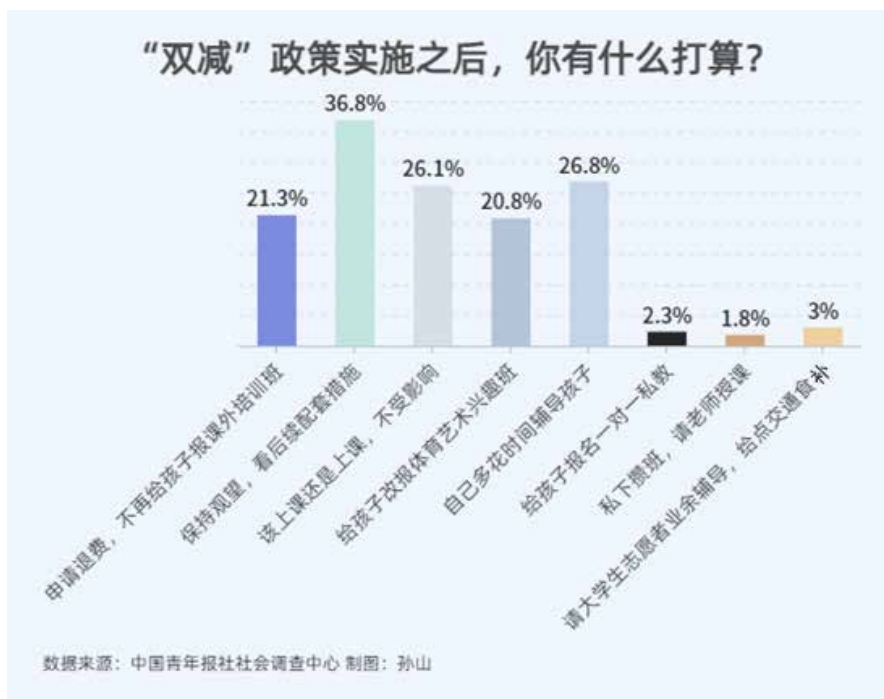
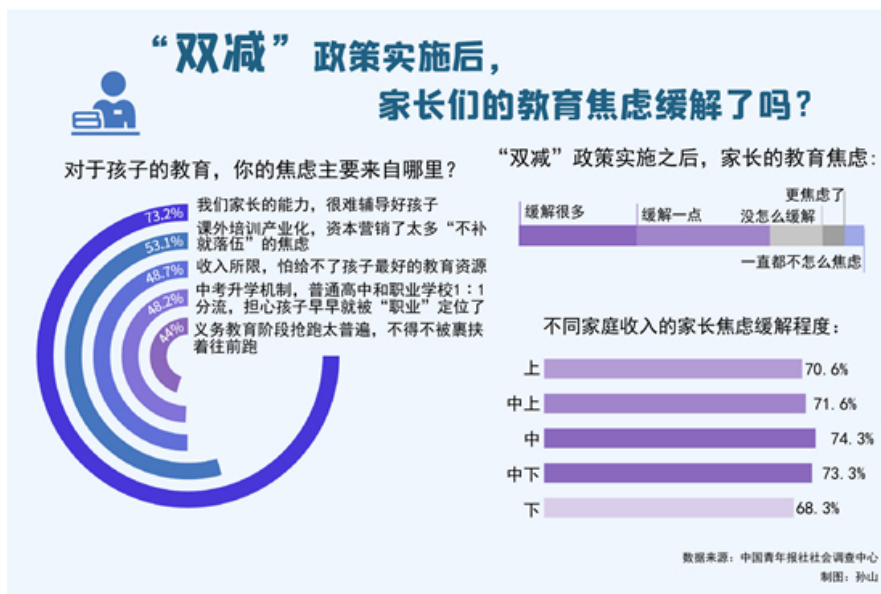
- ☐ A. 钱不是什么问题。
- ☐ B. 钱没有什么问题。
- ☐ C. 钱解决不了这个问题。
6. 坐了十个小时火车，总算回到老家了。
- ☐ A. 我计算了回家坐火车的时间，一共十个小时。
- ☐ B. 坐了十个小时火车，终于到家乡了。
- ☐ C. 如果回老家，要坐十个小时车。
7. 那孩子说什么也不答应回来上学。
- ☐ A. 那孩子说他不回来上学，还说了一些其它的事情。
- ☐ B. 那孩子说了他为什么不回来上学。
- ☐ C. 那孩子坚持不回来上学。
8. 我们班在外面上课的同学有好多。
- ☐ A. 我们班在外面上课的同学学习很好。
- ☐ B. 我们班同学说，在外面上课比在学校上课好多了。
- ☐ C. 我们班有很多同学在学校外面补课。
9. 凡是王老师教过的学生，她都记得名字。
- ☐ A. 王老师记得所有教过的学生的名字。
- ☐ B. 王老师记得所有学生的名字。
- ☐ C. 王老师教过的学生都记得王老师的名字。
10. 这所学校只招收家庭经济条件较差的孩子。
- ☐ A. 这所学校只招收家庭经济条件非常差的孩子。
- ☐ B. 这所学校只招收家庭经济条件不太好的孩子。
- ☐ C. 这所学校只招收家庭经济条件不差的孩子。

二、快速查阅，完成填空：

Scan for useful information and fill in the blanks.

(一)

2021年7月，中国发布“双减”政策，减轻学生的作业负担和校外培训负担。家长的态度如何呢？中国青年报社社会调查中心在全国进行了调查。



填空：

1. 对于孩子的教育，家长最主要的焦虑是_____。
2. “双减”政策后，_____收入水平的家长焦虑缓解最多。
3. “双减”政策后，校外培训机构关门，可能请一对一私人教师的家长有多少？_____
4. “双减”政策后，保持_____态度的家长最多。

(二)

下表是上海市某公办小学 2021 年教育收费标准。请阅读后完成填空：

上海市公办小学教育收费一览表

序 号	基本项目	费 用	备 注
1	中国学生学费、杂费、课本和作业本费		免 收
2	外籍学生学费	3000 元 / 学期	
序 号	代办项目	费 用	备 注
1	城镇居民医疗保险	60 元 / 年	自愿原则
2	课外教育活动费	100 元 / 学期	春秋游、参观社会场馆。学生自愿，据实结算，多退少不补
3	校服费	每生每套： 春秋装 260 运动装 155 夏装 125 冬装 375	校服需保证质量合格。学生自愿，据实结算，多退少不补
4	餐费	每生每餐： 15 元	学生自愿，据实结算，多退少不补，按月收取

填空：

1. 这所学校中国学生的学费是 _____ 元 / 学期，外籍学生学费是 _____ 元 / 学期。
2. 学校的课外教育活动包括 _____。
3. 一个学生买校服总共要花 _____ 元。
4. 学生在学校买医疗保险一年要交 _____ 元。
5. 如果学生在学校吃午餐，每周（5 天）的伙食费是 _____ 元。

三、阅读下面的短文，回答问题：

Read the short texts and answer the questions.

（一）

儿子拿着期中考试成绩单回家，妈妈又气又急。上学期期末儿子只考了班里第二十五名，语文 85 分，英语 79 分，爸爸劝妈妈要相信儿子，下次一定能考好。可是这次儿子语文竟然只考了 78 分，英语 70 分，名次跌到班里第三十二名。儿子还有一年就要高考了，妈妈很担心这样的成绩，他只能考个普通大学，以后找不到好工作，就跟爸爸商量，要赶紧给儿子找辅导老师，补补语文和英语。

爸爸却不是很赞成。他说压力太大不利于孩子的成长，把家长所有的希望都寄托在孩子身上，一切都围绕高考进行，孩子怎么能找到自己真正热爱的事情，怎么会快乐呢？而且考个普通大学也不错啊，以后未必找不到好工作。听了爸爸的话，妈妈也犹豫起来。她当然希望孩子快乐，但还是忍不住担心孩子现在快乐以后吃苦。

名次	míngcì	ranking
跌	diē	to fall
赞成	zàchéng	agree with
围绕	wéirào	center on
犹豫	yóuyù	to hesitate

问题：

1. 儿子考试没考好，妈妈为什么这么着急？
2. 妈妈打算怎么办？
3. 爸爸同意妈妈的计划吗？为什么？

(二)

“希望工程”由中国青少年发展基金会于1989年10月发起，它是中国社会参与最广、影响最大的一项民间公益事业。“希望工程”主要关注贫困农村的基础教育。截至2019年9月，中国希望工程共接受捐款152.29亿元，资助学生599.42万名，援建希望小学20,195所。“希望工程”改善了贫困地区的教育条件，改变了一大批儿童的命运，唤起了全社会的公益意识，弘扬了扶贫济困、助人为乐的精神。

工程	gōngchéng	project
基金会	jījīnhuì	foundation
公益	gōngyì	public welfare
基础	jīchǔ	basic
捐款	juānkuǎn	donation
弘扬	hóngyáng	carry forward

问题：

1. “希望工程”是由谁发起的？
2. “希望工程”是哪一年开始实施的？
3. “希望工程”主要关注哪一方面的公益？
4. “希望工程”有什么意义？

四、扩展阅读：

Extended reading.

（一）明天的希望

陈丽春出生在浙江省最西北部的一个贫困县城。她从小的梦想就是当一名教师。大学毕业后，她放弃城里的工作机会，回到老家，在一所农村希望小学做英语教师。

每个星期天的下午，陈老师都要早早地准备好行李，从县城坐三小时的车，再走一个半小时的路，然后才能到达学校。

因为学校是山区里的希望小学，孩子们都来自偏远农村，都需要住校，所以陈老师除了白天给孩子们上课，晚上还要负责照顾孩子们睡觉。从周日晚上到周五下午，陈老师都跟孩子们一起住在学校。虽然家人对她的工作都很支持，但因为不能常常陪伴父母，加上自己到现在还没有结婚，她觉得自己不是一个孝顺的女儿。

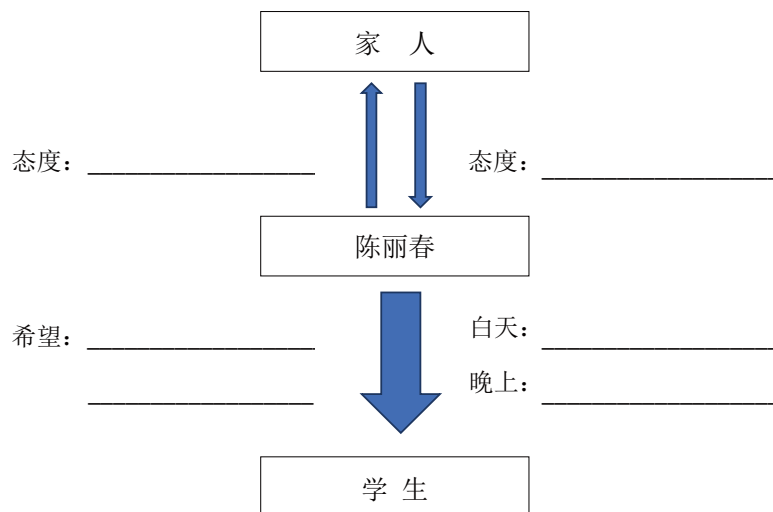
但陈老师并不后悔：“在我们这所浙江省最偏远的学校里，我希望我们的孩子们英语不输给城里的孩子，我希望给这些山区里的孩子们打开一扇通往世界的窗户。我希望将来这些孩子都能走出大山，他们就是明天的希望。”

浙江省	Zhèjiāng Shěng	Zhejiang Province
贫困	pínkùn	impoverished
偏远	piānyuǎn	remote
后悔	hòuhuǐ	to regret
孝顺	xiàoshùn	filial piety
扇	shàn	measure word for windows and doors

1. 判断对错：

- (1) 陈丽春老师是浙江人。 ()
- (2) 陈老师家住在农村。 ()
- (3) 陈老师教农村的孩子们英语。 ()
- (4) 陈爸爸觉得陈老师是一个不孝顺的女儿。 ()
- (5) 陈老师的学生们晚上都住在学校里。 ()

2. 请根据短文，完成下面的图表：



3. 假设你是在网络平台上看到陈老师的故事的，请你想用中文写一段 50-100 字的评论。

(二)《可爱的你》

2015 年 3 月，香港上映了一部以学校为主题的电影——《可爱的你》。这部电影感动了很多。

在这部电影中，主人公吕慧红原来是一所香港著名私立小学的老师，工作和收入都不错。但是吕老师辞掉了工作，因为她打算与丈夫一起去周游世界。

一个偶然的机会，吕老师发现了一所位于郊区的面临倒闭的幼儿园。幼儿园里只有五个学生，如果请不到老师，幼儿园将被拆除，卖给房地产商，那么这五个孩子就必须去更远更贵的学校读书。这对于这些家庭并不富裕的孩子们来说是非常困难的。为了保住这所幼儿园，吕老师决定去应聘，而丈夫也支持她的决定。

在这所破旧的幼儿园里，吕慧红拿着只有原来五分之一的工资，不仅当起了校长，还当起了所有科目的老师，同时吕老师还要照顾这五个学生。这五个孩子都有自己的家庭问题。有的孩子的家长甚至打算让孩子放弃上学。吕老师很爱她的孩子们，她尽了自己最大的努力来帮助这些孩子。她通过自己的努力感动了每一位学生和他们的家长。

不过让人难过的是，尽管吕老师为幼儿园付出了这么多，但是因

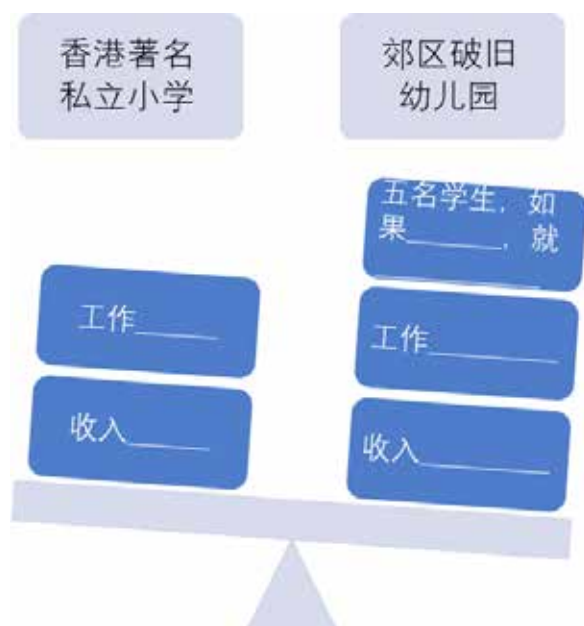
为没有其他家长愿意让孩子再来这个郊区的破旧幼儿园学习，幼儿园将来的命运依然让人担心。

上映	shàngyìng	be screened
周游	zhōuyóu	travel around
倒闭	dǎobì	close down
房地产商	fángdìchǎn shāng	property developer
应聘	yìngpìn	apply for a job

1. 判断正误：

- (1) 因为吕慧红想当校长，所以她去幼儿园应聘。 ()
- (2) 幼儿园只有五个学生。 ()
- (3) 如果幼儿园请不到老师，那五个学生也还能继续在这里上学。 ()
- (4) 这所幼儿园只有吕慧红一位老师。 ()
- (5) 因为吕老师，越来越多的孩子来这所郊区幼儿园学习。 ()

2. 请根据短文，完成下面的图表：



3. 请你续写吕慧红和她的幼儿园的故事，200 字左右。

五年以后， _____

Unit 12

一、句子理解：

Figure out the meaning of the following sentences.

1. 他不好意思跟你说，所以叫我来跟你说。
☐ A. 他跟你关系不好，让我来跟你说。
☐ B. 他要跟你说不好的意思，叫我来跟你说。
☐ C. 他觉得直接跟你说不太方便，叫我来跟你说。
2. 他对我的建议不以为然。
☐ A. 他认为我的建议不对。
☐ B. 他觉得我不应该提建议。
☐ C. 他给我的建议不对。
3. 我的男朋友对我说：“我想把我的工资卡交给你，可以吗？”
☐ A. 我的男朋友请我帮他上交工资卡。
☐ B. 我的男朋友希望我跟他一起生活。
☐ C. 我的男朋友请我帮他赚钱。
4. 你千万记得多跟爸妈说“我爱你”。
☐ A. 你一定要记得多跟爸妈说“我爱你”。
☐ B. 你要跟爸妈说千万次“我爱你”才行。
☐ C. 你不要跟爸妈说“我爱你”。
5. 我莫名其妙地成了队长。
☐ A. 我成了队长，很高兴。

- ☐ B. 我成了队长，自己也不知道为什么。
- ☐ C. 我成了队长，早就预料到了。
6. 学好自己的母语都不容易，更何况是学习一门外语。
- ☐ A. 学好自己的母语不容易，学习外语更不容易。
- ☐ B. 学好自己的母语和学习一门外语一样不容易。
- ☐ C. 学好自己的母语不容易，学习外语比较容易。
7. 是不是所有的中国人讲话都很含蓄，这很难说。
- ☐ A. 说“是不是所有的中国人讲话都很含蓄”这句话，发音很难。
- ☐ B. “是不是所有的中国人讲话都很含蓄”这个问题没法给出肯定的回答。
- ☐ C. 问“是不是所有的中国人讲话都很含蓄”这个问题很不合适。
8. 若干年后，大家还会记得今天相聚的欢乐。
- ☐ A. 过完年以后，大家还会记得今天在一起的欢乐。
- ☐ B. 很多年以后，大家还会记得今天在一起的欢乐。
- ☐ C. 很多年过去了，大家还记得那天在一起的欢乐。
9. 张老师因为体罚学生被抓了个典型。
- ☐ A. 张老师体罚一部分典型的学生。
- ☐ B. 张老师体罚学生，被当做典型例子处理了。
- ☐ C. 张老师体罚学生在学校里是很典型的。
10. 看到孩子不断成长，他觉得很欣慰。
- ☐ A. 他觉得孩子的成长过程是很开心的。
- ☐ B. 孩子的成长让他觉得很满意。

☐ C. 孩子的成长让他回忆起了自己的成长。

二、快速查阅，完成填空：

Scan for useful information and fill in the blanks.

(一)

下面是某健身中心的课程表，阅读后完成填空：

 课程表							
龙腾国际健身中心							
DANCE综合操房	星期一 Monday	星期二 Tuesday	星期三 Wednesday	星期四 Thursday	星期五 Friday	星期六 Saturday	星期天 Sunday
10:30-11:30							
15:00-16:00		印度舞 郑洁敏	肚皮舞 赵冬黎		钢管舞 可可		
18:30-19:30	爵士舞 李先森		印度舞 郑洁敏	肚皮舞 天媛			
19:45-20:45	散打 张澄	钢管舞 可可		散打 张澄	爵士舞 李先森	形体课 林碧	肚皮舞 小桃
YOGA瑜伽房	本月推出特色课程 每周二晚上19:45 男性瑜伽 价值128 本月免费体验，张静老师						
9:45-10:45	理疗瑜伽 邱春霞	塑形瑜伽 依依	排毒瑜伽 陈晴书	普拉提 胡江	舞蹈瑜伽 赵冬黎		
15:00-16:00	球瑜伽 江耀桃			普拉提 陈江燕			
18:30-19:30		肩颈灵动 张静			舞蹈瑜伽 赵冬黎	哈他瑜伽 王引	减压瑜伽 刘玉婷
19:45-20:45	普拉提 Kelly		高温瑜伽 成晴书	心灵绽放 张静	本月小班课程康复治疗15节课欢迎前台咨询		
RPM动感单车	疯狂骑行 杨明	活力四射 吴清文	疯狂骑行 杨明	动感之夜 吴清文	花式动感 成晴书		
19:30-20:15							
注意事项：1.请提前五分钟入场；2.请关闭手机或调静音，遵守上课秩序；3.课程的变化和取消将不预先通知（如有变化请关注公司微信QQ等），若带来不便敬请谅解；4.课程中请会员朋友注意安全；5.五人以上开课；避免发生意外；电话：0273-63627888 网址：www.ltgjjs123.com 微信号：12345678							

填空：

1. 这家健身中心的课程，最早 _____ 开始上课，最晚 _____ 结束，一周七天都营业。
2. 这家健身中心除了 _____ 课每节 45 分钟，其他课每节都是 _____ 分钟。

3. 如果你对印度舞感兴趣, 你应该 _____

_____ (具体时间) 去上课。

4. 瑜伽房有 _____ 种不同的课程。

(二)

下边是《2022 年轻人过年新趋势洞察》报告节选。阅读后完成填空:



社交新选择 | 东北人成“台球王者”, 华南人“嗜宠如命”

细分至不同区域来看年轻人的过年娱乐活动偏好, 华中、华东、华南区域消费者更爱参加美甲美发、密室/剧本杀、KTV、扑克麻将等娱乐活动。横向对比不同活动偏好, 台球娱乐在东北地区偏好度远超其他地区, 而华南人们则对撸猫/撸狗表现出更大的兴趣。



注:《2022 年轻人过年新趋势洞察》报告由第一财经商业数据中心(CBNDdata)

联合饿了么市场营销及品牌合作业务中心、阿里新服务研究中心共同发布。

填空：

1. 一线城市和新一线城市居民购买年货时，都看重_____和_____因素。
2. _____城市对年货的包装比较看重。
3. 过年时最喜欢打台球的地区是_____。
4. 华东地区过年时最喜欢的一项活动是_____。
5. _____活动在全中国受欢迎的区域最多。

三、阅读下面的短文，回答问题：

Read the short texts and answer the questions.

(一)

即使生活在美国，华裔父母在子女教育这件大事上却很少“入乡随俗”，大多还坚持着中国的传统教育方式，比如不准孩子看电视、完成老师布置的作业之外还增加练习题、周末去各种培训班等，似乎只有学习才是最重要的，全家人的重心也都放在孩子的学业上。

与此相反，美国父母往往更看重让孩子享受童年，去运动，交朋友，去郊游，去做自己喜欢的事，而不是只学习。事实上，重视孩子的基础教育，这是华人的传统，而美国教育更加重视培养孩子的个性和创造力。对于华人移民来说，我认为教育孩子最好的做法是中美结合。

布置	bùzhì	to assign
培训	péixùn	to train
基础	jīchǔ	basic
创造力	chuàngzàolì	creativity
结合	jiéhé	to combine

问题：

1. 大多华裔父母教育孩子的方式有哪些？
2. 华裔父母觉得对孩子来说，什么才是最重要的？
3. 在孩子教育的问题上，华裔父母与美国父母有什么差异？
4. “我”认为华人移民教育孩子最好的做法是什么？

(二)

“吸烟有害健康”，这是烟盒包装上明显可见的提示语。人们也明白香烟对健康有很大的损害，尤其是对青少年的危害更大。在中国，《未成年人保护法》中有明确的规定：严禁向未成年人销售烟酒。大多数香烟零售店也有醒目的“不得向未成年人售烟”的标识。但让不少零售店主左右为难的是，小孩帮家长来买烟，到底是卖还是不卖给他呢？南京一家烟酒店的老板苏先生最近就遇到了这样的一件为难的事。上周有个孩子来买烟，说是帮正在洗澡的爸爸买的。苏先生在观察了小孩的神情后，认为他不像是撒谎，就把烟卖给他了。事后好长时间，苏先生一直在心里希望那个孩子真的是为家长来买烟的。这样的事儿的确让人为难，因为“不得向未成年人售烟”这个规定不够详细、明白。在这个问题上，中国应该学习其他一些国家的做法：不管是谁来买烟，哪怕是一个白发苍苍的老人，也要先出示身份证件，证明自己已经成年了，没有证件就不卖。这种做法看上去很笨，但实际上却更聪明，因为它有效地杜绝了“我帮爸爸买烟”这种事情发生的可能。

醒目	xǐngmù	eye-catching
观察	guānchá	to observe
杜绝	dùjué	put an end to

问题：

1. 在烟盒包装上可以看到什么提示语？
2. 在大多数香烟零售店有什么标识？
3. 苏先生为什么把香烟卖给了那个孩子？
4. 关于卖烟，其他一些国家的做法是什么？
5. 为什么说其他一些国家关于卖烟规定的做法更聪明？

四、扩展阅读：

Extended reading.

（一）听得懂听不懂？这是一个问题

每种语言都有很多习语，比如中文里的“千里送鹅毛，礼轻情意重”、英语里的 All roads lead to Rome 等。这些习语与各自的文化传统密不可分，如果我们不了解它们的文化背景，就会听不懂。

有的习语体现了不同民族所处的地理环境的不同。比如中国在东半球，春天时刮的是东风，所以人们喜欢东风，会说“是东风把您这位贵客吹来了”。而英国在西半球，报告春天消息的却是西风，所以英国诗人雪莱（Shelley）写了《西风颂》，在著名的诗句“O, wind, If winter comes, can spring be far behind?”里，用“西风”给人们带来春天的希望。

有的习语体现了不同的宗教信仰。佛教和道教对中国都有非常

深的影响。中文习语中有许多与之相关的表达，比如“临时抱佛脚”，“道高一尺，魔高一丈”等等。而在许多国家，人们信仰基督教，因而也产生了许多和基督教相关的习语，比如 Judas Kiss, as old as Adam。

有的习语则是由历史故事或名人诗句形成的，往往不能从字面意思去理解。比如中文里的“拔苗助长”、“青梅竹马”等，英文的习语故事多来自《圣经》和古希腊罗马神话，比如 Achilles' heel, a Pandora's box 等。

所以，学语言就是学文化，一点儿也没说错。

习语	xíyǔ	idiom
千里送鹅毛， 礼轻情意重	qiān lǐ sòng é máo, lǐ qīng qíngyì zhòng	The gift itself may be light as a goose feather; but sent from afar, it conveys deep feeling.
密不可分	mìbùkěfēn	inseparable
背景	bèijǐng	background
宗教	zōngjiào	religion
信仰	xìnyǎng	faith, to believe in
佛教	Fójiào	Buddhism
道教	Dàojiào	Daoism
基督教	Jīdūjiào	Christianity
字面	zìmiàn	literal
布置	bùzhì	to assign
青梅竹马	qīngméi-zhúmǎ	childhood sweethearts
拔苗助长	bámiáo zhùzhǎng	too much zeal spoils all
圣经	Shèngjīng	the Bible
希腊	Xīlà	Greece
罗马	Luómǎ	Rome

1. 判断对错：

(1) 只有中文和英文有习语。 ()

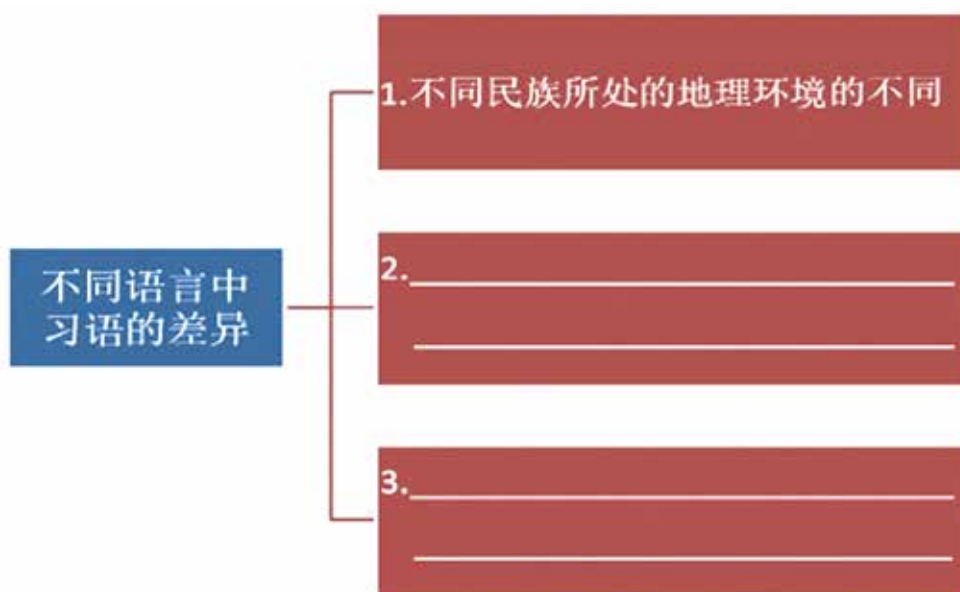
(2) 要听懂不同语言里的习语，不但要学语言，还要学习语言背后的文化。 ()

(3) 因为大诗人雪莱写了《西风颂》，所以英国人把西风当成春天的象征。 ()

(4) 佛教和道教文化都在中文里留下了它们的印记。 ()

(5) 有的习语看起来很简单，但实际的意思跟字面意思不一样。 ()

2. 请根据短文，完成下面的图表。



3. 试着在你的语言中找一两句习语，找一找它们背后的文化特点。

（二）吃完还是不吃完？这是一个问题

不同国家有不同的文化和习俗，即便都是在亚洲文化圈，不同国家之间的习俗也有很大的差异。因此，不同国家的人在交往时，常常会因为文化差异而闹笑话。

来自韩国的朴教授应邀到一位中国教授的家里吃饭。中国教授的太太为了表示对朴教授的欢迎，做了一大桌子菜。席间，中国教授夫妇不停地给朴教授夹菜，把他面前的碗和碟都装得满满的。朴教授平时是一个文质彬彬的人，饭量也不大，可是这次来中国教授家里做客，却把桌上的饭和菜全部都吃完了。这让中国教授很吃惊，也让他的太太觉得很不好意思。他太太对朴教授说：“真不好意思，您还没有吃饱吧？我再去做两个菜！”朴教授一听，连忙说：“谢谢！千万不要再做了，我吃好了，吃得太多了。另外，我能用一下你们家洗手间吗？”

后来，中国教授才知道，在韩国，到别人家做客吃饭，把全部食物吃完是对主人的尊重。而在中国，宴请宾客一定要准备丰盛的食物，如果宾客把食物全部吃完，主人就会觉得不好意思，认为自己没有招待好客人。正是由于这种风俗的差异，才让朴教授和中国教授都闹了笑话。

当然，“不吃完”这种做法虽然让主人有了面子，但也会带来一

些问题。

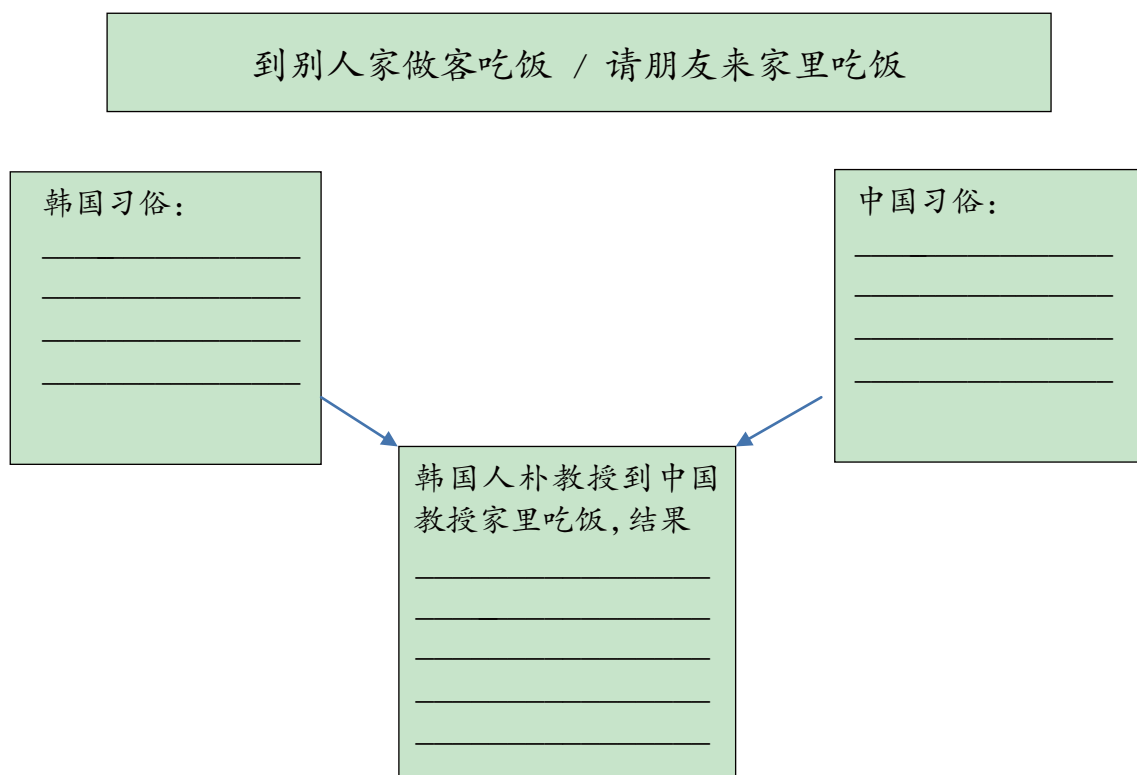
请朋友们到家中吃饭，没吃完的饭菜还好办，可以放冰箱里，等下一顿再吃。但是在餐厅里吃饭，尤其是公务或者商务宴请时，很少人会选择把吃剩的食物打包带回家。这也导致了巨大的浪费。因此，在这种情况下，在点菜的时候，宾客提前同主人打好招呼，吃多少点多少，节约资源，避免浪费，就不失为一个让主人又省钱又有面子的好主意。

应邀	yìngyāo	be invited
席间	xí jiān	during dinner
文质彬彬	wénzhìbīnbīn	gentlemanly
宴请	yànrǐng	entertain at a banquet
公务	gōngwù	official business
浪费	làngfèi	waste

1. 判断对错：

- (1) 韩国与中国都属于亚洲文化圈。 ()
- (2) 朴教授平时饭量并不太多。 ()
- (3) 朴教授因为很喜欢中国教授家的饭菜，所以把所有饭菜都吃完了。 ()
- (4) 中国教授夫妇准备的饭菜有点少，没有招待好朴教授。 ()
- (5) 在商务宴请时，把吃剩的食物打包带回家是很常见的。 ()

2. 请根据短文，完成下面的图表。



3. 在你的国家，有什么饮食文化和餐桌礼仪吗？请写下来跟大家分享一下。

参考答案

Unit 1

一、句子理解：

1. B 2. C 3. B 4. A 5. C 6. C 7. C 8. B 9. B 10. C

二、快速查阅，完成填空：

(一) 1. 实现自我价值 2. 24.90% 3. 工作量大，经常加班 4. 28%

(二) 1. 低 2. 少 3. 广州市钱大妈农产品有限公司 4. 永辉超市股份有限公司

三、阅读下面的短文，回答问题：

略

四、扩展阅读：

(一) 1. 判断对错：(1) √ (2) × (3) × (4) ×

(二) 1. 判断对错：(1) × (2) × (3) √ (4) × (5) √

Unit 2

一、句子理解：

1. C 2. B 3. C 4. B 5. A 6. B 7. A 8. C 9. C 10. B

二、快速查阅，完成填空：

(一) 1. 上海 2. 黄浦江 3. 黑龙江 4. 新兴 5. 西南

(二) 1. 工具 2. 李经理 3. 小张

三、阅读下面的短文，回答问题：

略

四、扩展阅读：

(一) 1. 判断对错：(1) √ (2) × (3) × (4) × (5) √

出版策划：王君校 韩 晖
统筹协调：付 眉 韩 颖 彭 博
责任编辑：陆 瑜
英文编辑：韩芙芸
封面设计：张 颖

图书在版编目(CIP)数据

《新当代中文》阅读材料. 4 / 吴中伟主编; 陈钰副主编. — 北京 : 华语教学出版社, 2022. 12

(新当代中文系列)

ISBN 978-7-5138-2252-7

I. ①新… II. ①吴… ②陈… III. ①汉语—阅读教学—对外汉语教学—教学参考资料 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2021) 第 252971 号



本书由教育部中外语言交流合作中心支持出版

《新当代中文》

阅读材料

4

吴中伟 主编 陈 钰 副主编

*

© 华语教学出版社有限责任公司

华语教学出版社有限责任公司出版

(中国北京百万庄大街 24 号 邮政编码 100037)

电话 : (86)10-68320585, 68997826

传真 : (86)10-68997826, 68326333

网址 : www.sinolingua.com.cn

电子信箱 : hyjx@sinolingua.com.cn

北京中科印刷有限公司印刷

2023 年 (16 开) 第 1 版

2023 年第 1 版第 1 次印刷

(汉英)

ISBN 978-7-5138-2252-7

004900